

Connections / Подключение / Подключение

Parts for Installation and Connections / Детали для установки и подключений / Деталі для встановлення та підключень



Installation

Before Installation

- Mount the unit either inside the trunk or under a seat.
- Choose the mounting location carefully so the unit will not interfere with the normal movements of the driver and it will not be exposed to direct sunlight or hot air from the heater.
- Do not install the unit under the floor carpet, where the heat dissipation from the unit will be considerably impaired.

First, place the unit where you plan to install it, and mark the positions of the 4 screw holes on the mounting board (not supplied). Then drill a 3 mm pilot hole at each mark and mount the unit onto the board with the supplied mounting screws. The mounting screws are all 15 mm long, so make sure that the mounting board is thicker than 15 mm.

Установка

Перед установкой

- Смонтируйте устройство в багажнике или под сиденьем.
- Выберите такое место для монтажа, чтобы устройство не мешало обычным движениям водителя, при этом на него не должны попадать прямые солнечные лучи или горячий воздух от отопителя.
- Не устанавливайте устройство под напольным ковриком, это может привести к перегреву устройства.

Сначала разместите устройство в том месте, где планируется его установка, и пометьте места расположения четырех отверстий под винты на монтажной панели (не входит в комплект). Затем просверлите отверстия диаметром 3 мм в помеченных местах и смонтируйте устройство на панели с помощью прилагаемых крепежных винтов. Длина всех крепежных винтов составляет 15 мм, поэтому убедитесь, что монтажная панель имеет толщину более 15 мм.

Встановлення

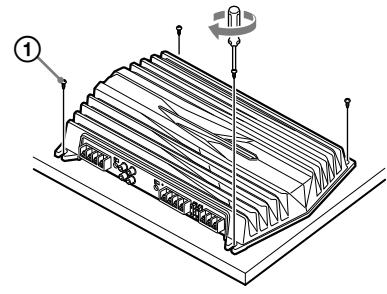
Перед встановленням

- Встановіть пристрій під багажником або сидінням.
- Ретельно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не заважав водієві нормально рухатися та не зазнавав дії прямого сонячного проміння або теплої повітря від обігрівача.
- Не встановлюйте пристрій під автомобільним килимком для підлоги, оскільки це значною мірою занагаєтє розсіювання тепла від пристрою.

Спершу розмістіть пристрій у тому місці, де його потрібно встановити, а потім позначте на монтажній платформі (не постачається в комплекті) місця для отворів, у які закручуються гвинти. Просвердуйте у позначених місцях отвори діаметром 3 мм і закріпіть пристрій на монтажній платформі за допомогою монтажних гвинтів із комплекту постачання. Монтажні гвинти з комплекту постачання 15 мм завдовжки. Тому переконайтеся, що товщина монтажноі платформи перевищує 15 мм.

Mount the unit as illustrated.

Выполните монтаж устройства, как показано на рисунке.
Встановіть пристрій, як показано на ілюстрації.



Cautions

- Before making any connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Be sure to use speakers with an adequate power rating. If you use small capacity speakers, they may be damaged.
- This is a Phase-Inverted Amplifier.
- Do not connect the ⊖ terminal of the speaker system to the car chassis, and do not connect the ⊖ terminal of the right speaker with that of the left speaker.
- Install the input and output cords away from the power supply wire as running them close together can generate some interference noise.

- This unit is a high powered amplifier. Therefore, it may not perform to its full potential if used with the speaker cords supplied with the car.
- If your car is equipped with a computer system for navigation or some other purpose, do not remove the ground wire from the car battery. If you disconnect the wire, the computer memory may be erased. To avoid short circuits when making connections, disconnect the +12V power supply wire until all the other wires have been connected.

Предупреждения

- Перед выполнением любых соединений отключите клемму заземления автомобильного аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- Обязательно используйте громкоговорители, соответствующие номинальной нагрузке. Использование малоомных громкоговорителей может привести к их повреждению.
- Это усилитель фазоинверсионного типа.
- Не подключайте контакт ⊖ акустической системы к корпусу автомобиля, а также не соединяйте контакт ⊖ правого громкоговорителя с контактом той же полярности левого громкоговорителя.
- Прокладывайте кабели входа и выхода подалше от вывода источника питания, так как при прокладке их рядом могут возникнуть различные помехи.

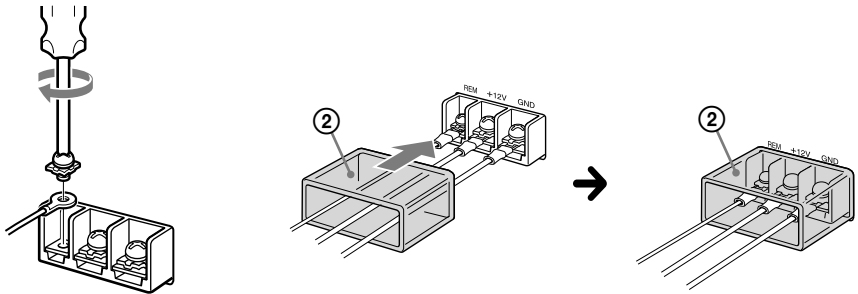
- Настоящее устройство является высокоомным усилителем. Поэтому все возможности усилителя не будут реализованы при использовании проводов акустической системы, входящих в комплект автомобиля.
- Если автомобиль оборудован компьютерной системой для навигации или иных целей, не отсоединяйте провод заземления от автомобильного аккумулятора. Если провод будет отключен, данные в памяти компьютера могут быть удалены. Во избежание коротких замыканий при выполнении соединений отключите выводы источника питания +12V, пока не будут подключены все остальные выводы.

Обережно!

- Цей пристрій є підсилювачем великої потужності. Тому якщо використовувати кабелі акустичної системи автомобіля, можна не досягнути максимально можливої потужності, передбаченої для цього підсилювача.
- Якщо ваш автомобіль оснащено комп'ютерною системою для навігації або інших цілей, не від'єднуйте дрот заземлення від автомобільного аккумулятора. Якщо від'єднати дрот заземлення, можна стерти пам'ять комп'ютера. Щоб уникнути короткого замикання під час здійснення заземлення, від'єдніть дрот живлення +12V, доки не буде приєднано всі інші дроти.

Make the terminal connections as illustrated below.

Подсоединяйте контакты, как показано на рисунке ниже.
Приєднуйте контакти так, як показано на малюнку нижче.



Pass the wires through the cap, connect the wires, then cover the terminals with the cap.

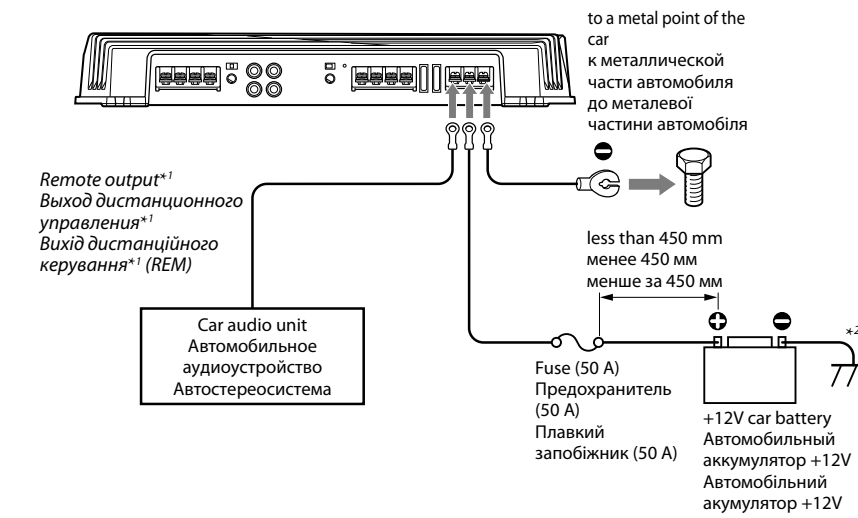
Note
When you tighten the screw, be careful not to apply too much torque* as doing so may damage the screw.
* The torque value should be less than 1 N·m.

Пропустите вводы через колпачок, подсоедините их, затем закройте контакты колпачком.
Примечание
При затягивании винтов не следует прикладывать излишних усилий*, так как при этом можно повредить винт.
* Величина вращающего момента должна быть меньше 1 Н·м.

Пропустіть кабелі через захисний кожух, приєднайте їх до контактів, а потім закрийте контакти кожухом.
Примітка
Закручуючи шуруп, не прикладайте надмірних зусиль*, оскільки інакше можна пошкодити шуруп.
* Значення оберального моменту (зусилля) не повинно перевищувати 1 Н·м.

Power Connection Wires (not supplied)

Провода подключения питания (не входят в комплект)
Дроти підключення живлення (не постачаються в комплекті)



*1 If you have the factory original or some other car audio unit without a remote output for the amplifier, connect the remote input terminal (REMOTE) to the accessory power supply.

*1 Если имеется установленное на заводе-изготовителе или какое-либо другое автомобильное аудиоустройство, не оснащенное выходом для дистанционного управления усилителем, соедините входное гнездо дистанционного управления (REMOTE) со вспомогательным источником питания.

*1 Якщо в автомобілі є встановлений виробником аудіопристрій або інший аудіопристрій без виходу для дистанційного керування підсилювачем, приєднайте вхідний контакт дистанційного керування (REMOTE) до джерела живлення аксесуара.

Notes on the power supply

- Connect the +12V power supply wire only after all the other wires have been connected.
- Be sure to connect the ground wire of the unit securely to a metal point of the car. A loose connection may cause a malfunction of the amplifier.
- Be sure to connect the remote control wire of the car audio unit to the remote terminal.
- When using a car audio unit without a remote output on the amplifier, connect the remote input terminal (REMOTE) to the accessory power supply.
- Use a power supply wire with a fuse attached (50 A).

- All power wires connected to the positive battery post should be fused within 450 mm of the battery post, and before they pass through any metal.
- Make sure that the vehicle's battery wires connected to the vehicle (ground to chassis)* are of a wire gauge at least equal to that of the main power wire connected from the battery to the amplifier.
- During full-power operation, a current of more than 50 A will run through the system. Therefore, make sure that the wires to be connected to the +12V and GND terminals of this unit are at least 10-Gauge (AWG-10) or have a sectional area of more than 5 mm².

Примечания относительно источника питания

- Подключайте выводы источника питания +12V только после того, как будут подключены все остальные провода.
- Обязательно надежно прикрепите вывод заземления к металлической части автомобиля. Плохой контакт может привести к неправильной работе усилителя.
- Обязательно подключите вывод дистанционного управления автомобильного аудиоустройства к гнезду удаленного управления.
- При работе автомобильного аудиоустройства без удаленного управления усилителем подсоедините входное гнездо удаленного управления (REMOTE) к вспомогательному источнику питания.
- Используйте вывод источника питания со вставленным предохранителем (50 А).

Примітки щодо джерела живлення

- Приєднуйте дрот живлення +12V лише після того, як буде приєднано всі інші дроти.
- Надійно приєднайте дрот заземлення до металевої частини автомобіля. Слабке з'єднання може погіршити роботу підсилювача.
- Обов'язково приєднайте дрот дистанційного керування автомобільного аудіопристрою до контакту дистанційного керування.
- Якщо використовується автомобільний аудіопристрій без вихідного контакту для дистанційного керування на підсилювачі, приєднайте вхідний контакт дистанційного керування (REMOTE) до додаткового джерела живлення.
- Використовуйте дрот живлення лише із приєднанням до нього плавким запобіжником (50 А).

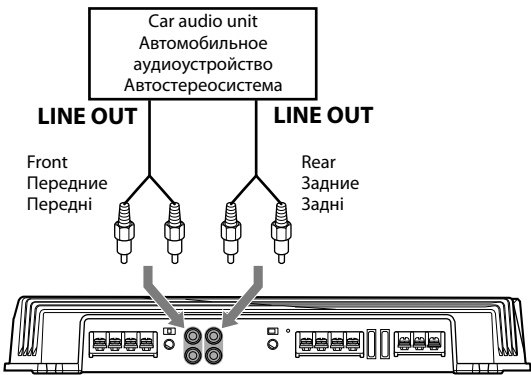
- Усі дроти живлення, приєднані до позитивного полюсу аккумулятора, мають бути захищені запобіжником, розташованим у межах 450 мм від полюсу аккумулятора та до того, як дроти буде прокладено через будь-яку металеву деталь.
- Упевніться, що діаметр дротів автомобільного аккумулятора (заземлених на раму автомобіля**), відповідає: приблизній діаметру алюмінієвого дроту живлення, за допомогою якого підсилювач приєднано до аккумулятора.
- Під час роботи на повну потужність сила струму в системі досягає значення понад 50 А. Тому дроти, які приєднуються до контактів +12V та GND (заземлення) цього пристрою, повинні мати номер, не менший за 10 (AWG-10 за американським сортомом дротів), або мати площу поперечного перерізу понад 5 мм².

Input Connections / Входные соединения / Вхідні з'єднання

A

Line Input Connection

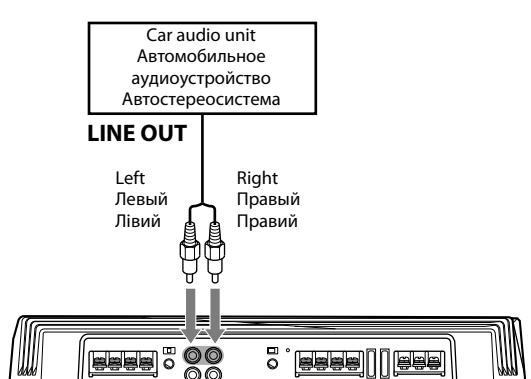
Подключение к линейному входу
З'єднання з лінійним входом



B

Line Input Connection

Подключение к линейному входу
З'єднання з лінійним входом



001

Виготовлено в Тайланді

Обладнання відповідає вимогам: Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785)

Обладнання відповідає вимогам: Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 29.10.2009 № 1149)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

Виробник: Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Speaker Connections

Turn on or off the LPF and HPF switch at the unit rear as illustrated below.

Подключение громкоговорителей

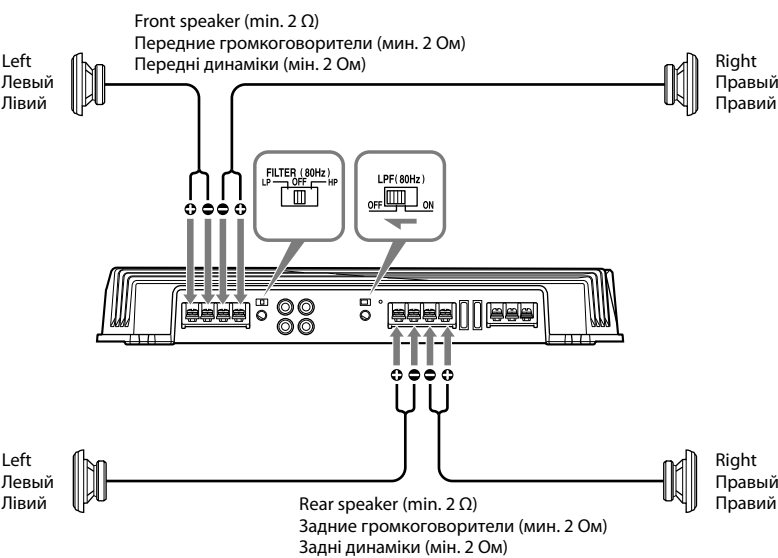
Включите или выключите переключатель фильтра LPF и HPF на задней части устройства, как показано ниже.

Підключення динаміків

Увімкніть або вимкніть перемикач фільтрів LPF та HPF на задній частині пристрою так, як показано на малюнку нижче.

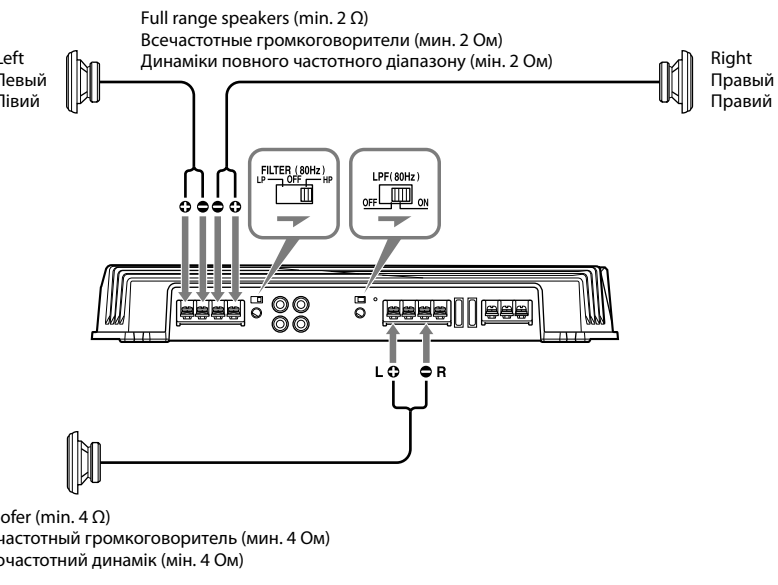
1

4-Speaker System
Система с 4-мя громкоговорителями
Акустична система з 4 динаміків



2

3-Speaker System
Система с 3-мя громкоговорителями
Акустична система з 3 динаміків



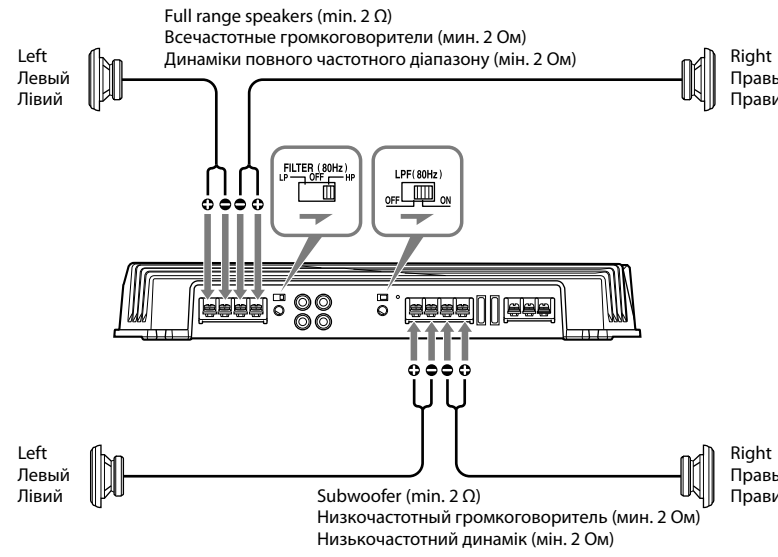
- Notes**
- In this system, the volume of the subwoofer will be controlled by the car audio unit fader control.
 - In this system, the output signals to the subwoofer will be the combination of both the REAR L and R INPUT jacks' signals.

- Примітки**
- У цій системі керування зумістю низькочастотної динаміка здійснюється за допомогою елемента керування мікшером автомобіля.
 - У цій системі вихідні сигнали в низькочастотній динамік утворюватимуться поєднанням сигналів із гнізд REAR L та R INPUT високорівневого.

Примечания
Управление уровнем звука сабвуфера в данной системе будет осуществляться посредством регулятора фейдера автомобиля.- В данной системе выходные сигналы на сабвуфер будут выводиться с гнезд REAR L и R INPUT входных.

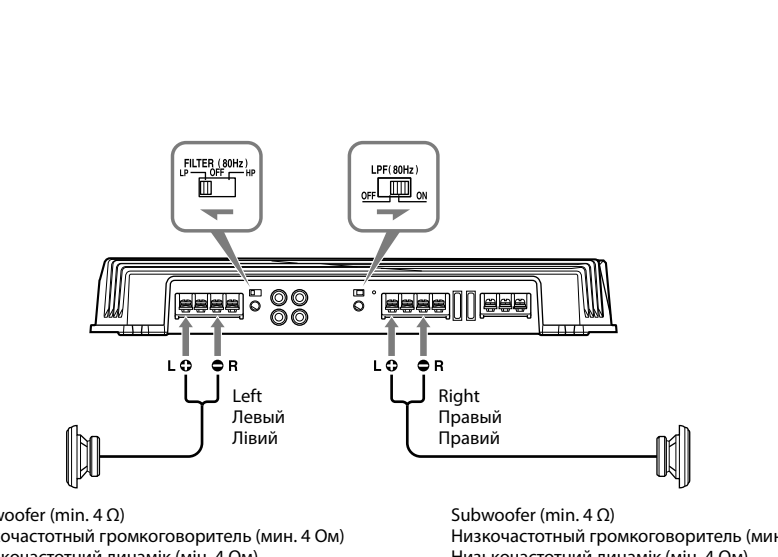
3

2-Way System
2-х канальная система
Двоканальна система



4

2-Speaker System
2-мя громкоговорителями
Система із 2 динаміками



Note
In this system, the volume of the subwoofer will be controlled by the car audio unit fader control.

Примечания
Управление уровнем звука сабвуфера в данной системе будет осуществляться посредством регулятора фейдера автомобиля.

Примітки
У цій системі керування зумістю низькочастотної динаміка здійснюється за допомогою елемента керування мікшером автомобіля.